



학부모/후견인과 지역사회 자원봉사 양식

Office of Student and Family Support and Engagement
MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS
Rockville, Maryland 20850

MCPS Form 560-58
2018년 8월
1/2

기재방법

Montgomery County Public Schools(MCPS)에서 자원봉사를 하고 싶은 경우, 이 양식을 작성합니다. MCPS 규정 IRB-RA, 학교에서의 자원봉사(Volunteers in Schools)를 봅시다. 작성한 양식을 자원하고 싶은 학교 교직원에게 제출합니다. 자원봉사하고 싶은 각 학교에 본 양식을 한 부씩 제출하시기 바랍니다.

학교 이름 _____ 날짜 ____/____/____

귀하의 이름 _____ MCPS 학부모/후견인/조부모/기타 친척 네 아니요

이 학교의 학생과의 관계(해당할 경우) _____

이 학교에 재학 중인 자녀/친척 이름 _____

커뮤니티 멤버(자녀가 MCPS 학교에 현재 재학 중이지 않음) 예 아니요

주소 _____

전화번호 ____-____-____ 낮 ____-____-____ 저녁 휴대전화 ____-____-____

이메일 주소 _____

비상시 연락처 _____ 이름 전화번호 ____-____-____

말하거나 읽을 수 있는 언어는 무엇입니까? (언어를 명시할 것) _____

학교 업무시간에 학교를 방문하는 자원봉사자를 포함한 모든 방문자는 MCPS 방문자 관리 시스템(MCPS Visitor Management System-VMS)을 통해 학교 방문을 등록해야 합니다. VMS는 방문자의 운전면허증이나 추가 발급한 신분증을 스캔하여 주에 등록되어 있는 성범죄자 리스트와 대조하게 됩니다. VMS는 이름표를 작성하여 학교를 방문한 모든 사람이 이름표를 착용하도록 합니다.

학교와 학생을 정기적으로 돕는 모든 자원봉사자와 현장학습에 동행하는 자원봉사자는 모두 아동 학대와 아동 방치의 자원봉사자 교육을 받아야 합니다. 행사에서 봉사하는 자원봉사자에게 적용됩니다(MCPS 교육위원회 정책 JHC, 아동학대와 방치(Child Abuse and Neglect)와 MCPS 규정 JHC-RA, 아동학대와 방치 신고와 조사(Child Abuse and Neglect) 아동학대 방지를 위한 트레이닝은 온라인에 있습니다. www.montgomeryschoolsmd.org/childabuseandneglect. 이 온라인 트레이닝은 영어, 스페인어, 불어, 한국어, 중국어, 베트남어, 암하라어로 준비되어 있습니다. See www.montgomeryschoolsmd.org/departments/student-leadership/volunteer.aspx.

가능한 날짜

	월요일	화요일	수요일	목요일	금요일	토요일	일요일
오전 (시간을 명시할 것)							
오후 (시간을 명시할 것)							
저녁 (시간을 명시할 것)							

선호하는 자원봉사 형태

- 개인교습
- 멘토
- 수업시간 보조
- 사무실 보조
- 미디어센터(도서관) 도움
- 밴드와 운동경기 행사에의 도움
- 방과후 학교와 동아리활동 도움
- 사프롱/현장학습 등의 보호자
- 집에서 할 수 있는 프로젝트
- 특별 프로그램 _____
- 기타 _____

동의서

Montgomery County Public Schools에서 자원봉사의 일을 하므로, 본인은 다음에 동의합니다—

사인 인/사인 아웃 (Sign In/Out)	매해 자원봉사 활동의 시작과 마친 후, 방문자는 방문자 관리 시스템(Visitor Management System-VMS)을 통하거나 지시받은대로 체크인과 체크아웃을 기록하고 자원봉사자 신분증명을 항상 부착해야 합니다. VMS는 교직원이나 방문자의 운전면허증이나 주가 발급한 신분증을 스캔하여 주와 카운티에 등록되어 있는 성범죄자 리스트와 대조해 줍니다 (Sign in and out of the building using the Visitor Management System (VMS), or as otherwise directed, at the beginning and end of each volunteer activity and wear a volunteer identification name tag at all times. The VMS enables staff to scan a visitor's driver's license or identification card to produce a visitor badge and cross-reference the visitor's information with state and local sex offender registries.)
헌신(Commitment)	자원봉사자로 배치된 스케줄을 존중하고 지키고 이행하지 못할 경우, 학교에 미리 알립니다. (Honor the commitment to volunteer as scheduled and notify the school in advance if you cannot fulfill the commitment.)
정보 비밀 유지 (Confidentiality)	자원봉사자는 학생의 비공개 파일이나 개인 기록을 볼 수 없으며 학생의 비공개 내용을 존중해야 합니다. (Volunteers may not access confidential student or personnel records, and should otherwise respect the confidentiality of students.)
학생 연락처 (Student Contact)	학생을 돕는 자원봉사자는 타인이 볼 수 있는 곳에 있어야 합니다. (예: 문의 창을 통해 보이거나, 문을 열어두기, 공공장소에 있기 등) 멘토링 프로그램과 같은 프로그램의 경우, 자원봉사자는 학생과 일대일로 일정 시간을 보내야 할 수도 있습니다. 이 경우, 자원봉사자는 신체적 접촉을 피하고 지정된 곳으로만 가며, 자신의 활동과 어디에 있는지를 학교장과 관리자에게 알려주는 등으로 상황을 관리해야 합니다. (Volunteers working with students must be within view of others (e.g., either through a window in a door, a door left open, or in a public space). In some programs, such as mentoring, volunteers may be required to spend a brief amount of time one-on-one with a student. Volunteers can manage these situations by avoiding physical contact, only going to authorized destinations, and reporting activities or whereabouts to the principal or supervisor.)
훈육(Discipline)	자원봉사자는 학생훈육을 할 수 없습니다만 관리를 맡은 교직원에게 태도문제를 보고해야 합니다. 자원봉사자는 학생이나 학교 안전에 관해 염려되는 점을 학교장이나 적절한 교직원에게 알려야 합니다. (Volunteers may not discipline students, but should report behavioral problems to the supervising staff member. Volunteers should address any concerns about student or school safety to the principal or other appropriate staff member.)
교육위원회 정책과 MCPS 규정 (Board Policies and MCPS Regulations)	자원봉사자는 모든 Montgomery 카운티 교육위원회 정책과 MCPS 규정 및 규칙에 따라야 합니다. (Volunteers must comply with all Montgomery County Board of Education policies and MCPS regulations and rules.)
교육 (Training)	교생과 인턴과 같은 학교에서의 정기적 자원봉사자는 모두, 현장학습을 돕는 자원봉사자를 포함한 학교의 방과후와 쉬는 시간을 돕는 자원봉사자, 야외교육(outdoor education) 동반 봉사자는 MCPS 온라인 트레이닝, 아동 학대와 아동 방치의 자원봉사자 교육(Reporting Child Abuse and Neglect volunteer training)을 의무적으로 받아야 합니다. 이외의 모든 자원봉사자는 이 중요하고 많은 정보를 제공하는 트레이닝을 권장하지만 의무사항은 아닙니다. MCPS 자원봉사자용 온라인 트레이닝 이수자 의무가 아닌 자원봉사자의 리스트는 MCPS Regulation IRB-RA를 봅시다. (All volunteers who regularly support schools, and school sponsored activities, such as: student teachers and interns; volunteers who regularly help with school dismissal or recess; as well as those who attend field trips, and chaperone outdoor education, must complete the MCPS online Recognizing and Reporting Child Abuse and Neglect volunteer training. All other volunteers are encouraged, but not required, to engage in this important, informative training. For list of volunteers who are not required to complete the MCPS online volunteer training, see MCPS Regulation IRB-RA.) MCPS 웹사이트에 있는 아동 학대와 아동 방치의 자원봉사자 교육(Reporting Child Abuse and Neglect volunteer training)은 영어와 MCPS 학생과 학부모/후견인이 사용하는 언어로 제공됩니다. (Online child abuse and neglect training for volunteers is provided on the MCPS website, in English and the languages most requested by MCPS students and parents/guardians.)
교육을 받는 빈도 (Frequency of Training)	2017-2018 학사연도 초, 자원봉사자는 아동 학대와 방치 트레이닝을 마쳐야 하며 계속 자원봉사를 할 경우, 적어도 3년에 한 번 트레이닝을 마쳐야 합니다. 만약 자원봉사자 트레이닝을 받은 해가 2016-2017에 받은 경우 2020-2021에 재수강, 2017-2018에 받은 경우 2020-2021에 재수강, 2018-2019에 받은 경우 2021-2022에 재수강. (Beginning with the 2017-2018 school year, volunteers will need to complete the child abuse and neglect training at least once every three years to continue volunteering. If volunteer training was taken in: 2016–2017 renew in 2020–2021, 2017–2018 renew in 2020–2021, 2018–2019 renew in 2021–2022)
범죄 신원조회와 지문채취 (Criminal Background Checks and Fingerprinting)	다음은 자원봉사자의 항목으로 지문채취를 포함한 신원조회가 의무적으로 요구됩니다 (The following categories of volunteers are required to complete criminal background checks, including fingerprinting)— <ul style="list-style-type: none"> • 자원봉사자 코치 (Volunteer coaches) • 6학년 야외 환경 학습 프로그램 인솔자 (Grade 6 Outdoor Environmental Education Programs (Outdoor Education) overnight chaperones) • 숙박하는 현장학습에서의 자원봉사자 (Volunteers on overnight field trips) • 오후 7시 이후의 연장된 저녁까지의 현장학습(예: 먼 곳이나 타주에의 현장학습)에서의 인솔 자원봉사자 및/또는 Office of School Support and Improvement(OSSI) 승인을 받은 OSSI가 요구하는 현장학습 (Volunteers on other field trips that extend beyond 7:00 p.m. in the evening (e.g. out of area, out of state and/or trips that require Office of School Support and Improvement (OSSI) approval, as determined by OSSI) • MCPS가 지정한 기타 자원봉사자 (Other volunteers as designated by MCPS.)
사고(Accidents)	자원봉사자가 관련된 사고나 상해는 모두 MCPS Regulation EIB-RA, General Liability Insurance에 따라 일괄적으로 신고해야 합니다 (Any accident or injury involving a volunteer must be reported consistent with MCPS Regulation EIB-RA, General Liability Insurance.)

본인은 위의 헌신내용을 읽었으며 이에 동의합니다 (I have read, and agree to, the Statement of Commitment above.)

봉사자 서명(Volunteer Signature) _____ 날짜(Date)____/____/_____